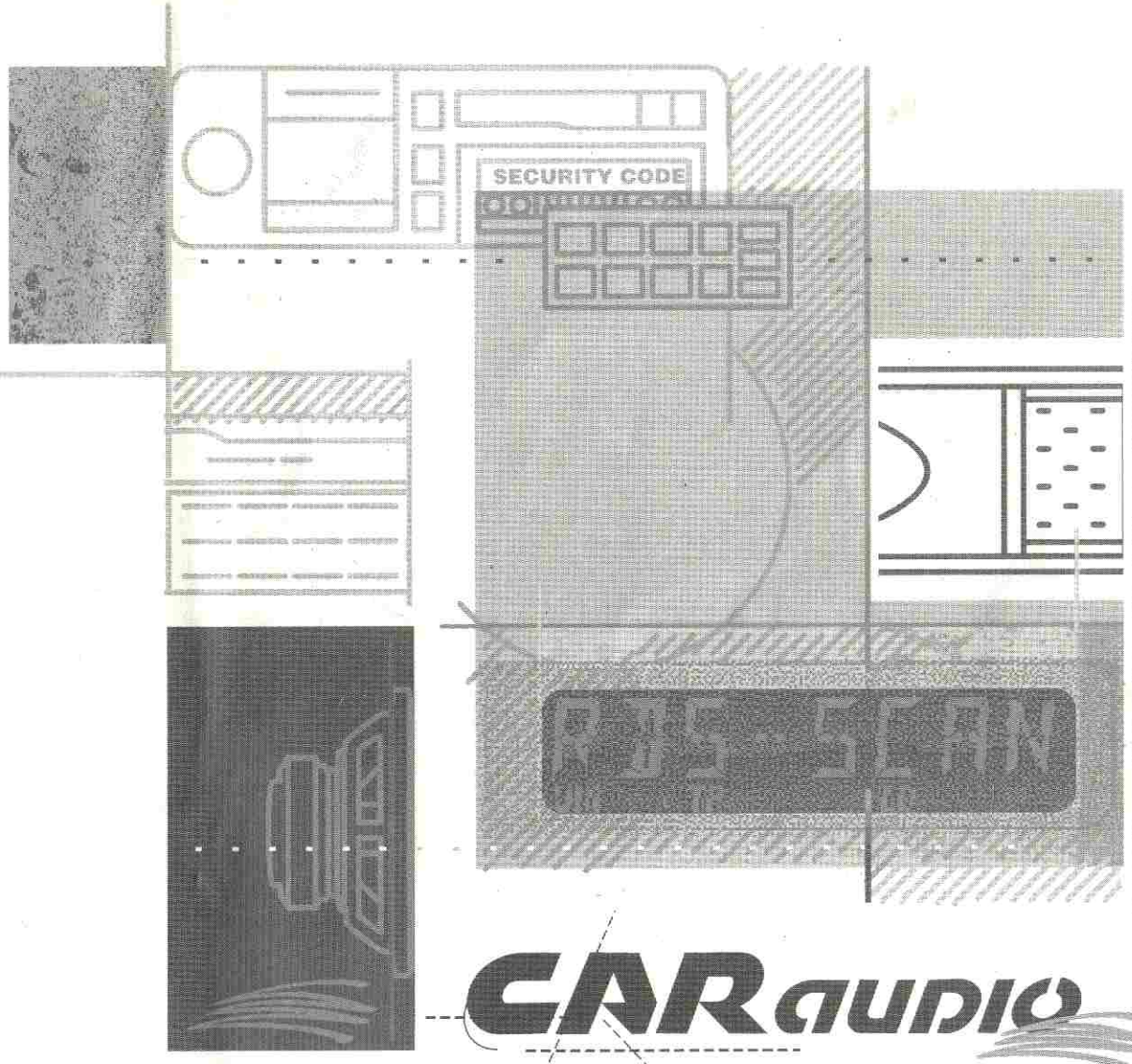
GRUNDIG

MCD 30/MCD 36

MULTI COMPACT DISC CHANGER
6-DISC·1 BIT INTEGRAL PROCESSING



GB
D
F
NL
I
E
P
S

CARaudio

INDICE

SUGGERIMENTI PER L'USO 26
MODO DI USARE IL CARICATORE 26
PRECAUZIONI PER IL MANEGGIAMENTO DEI DISCHI 27
PARTI PER L'INSTALLAZIONE 27
INTERRUTTORE DI IDENTIFICAZIONE (ID) DEL CAMBIA-CD 27
PRIMA DI INSTALLARE L'UNITA' 28
Viti di blocco per il transporto 28
Precauzioni per l'installazione ed i collegamenti 28
Posizione dei pannelli antivibrazioni incorporati 28
COLLEGAMENTO DEL CAVO 28
INSTALLAZIONE ..... 29 ~ 30
Procedura per l'installazione su tappetino (posizione orizzontale) 29
Procedura per l'installazione su tappetino (posizione verticale) 29
Procedura per l'installazione sù tappetino (ad un angolo di 45°) 30
Procedura per l'installazione su tappetino (posizione sospesa) 30
ATTENZIONE 31
DIAGNOSTICA 31

SUGGERIMENTI PER L'USO

Quest'unità di cambio CD è disegnata in modo da poter essere utilizzata solo su veicoli a terra negativa, corrente continua a 12 V. Essa non può essere usata su vetture a terra positiva a 24 V.

L'unità potrebbe non funzionare normalmente a temperature molto alte o molto basse. Essa incorpora un circuito automatico di protezione e, quando la temperatura raggiunge certi valori prefissati, tale circuito di protezione interrompe ogni funzione dell'unità. Se questo accade, aprite un finestrino e lasciate che la vettura si rinfreschi.

Condensa

In giorni molto piovosi o umidi o subito dopo l'accensione dell'impianto di riscaldamento della vettura, dell'umidità potrebbe condensarsi sulla lente del laser dell'unità cambia CD. Se questo accade, l'unità non funziona normalmente. Per porre rimedio alla situazione, togliere il CD dall'unità ed attendere circa un'ora. Durante questo periodo, l'umidità evapora e l'unità riprende a funzionare normalmente.

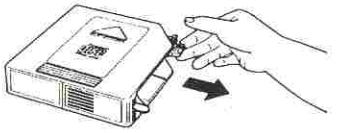
Togliete il magazzino dall'unità se non è in uso e comunque quando fa molto caldo. Se l'unità di cambio CD non viene usata per molto tempo, togliete i CD dal magazzino e riponeteli nella loro custodia.

Con i CD 8 cm, usare un adattatore CD 8 cm conforme agli standard CD, accertandosi di caricare i CD nei vassoi No. 1, 3 e 5 (vassoi grigi). Se si caricano i CD negli altri vassoi, si causa un difetto di funzionamento.

MODO DI USARE IL CARICATORE

■ Caricamento di un disco

1 Prendere la linguetta sul vassoio del disco del caricatore e tirar fuori soltanto uno dei vassoi.

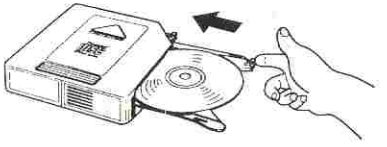


2 Mettere il disco nel vassoio con la superficie di lettura rivolta in alto (lato dell'etichetta rivolto in basso).

* In ciascun vassoio si può mettere soltanto un disco.
* Se si carica il disco capovolto, appare l'indicazione "E-07" per 8 secondi circa.

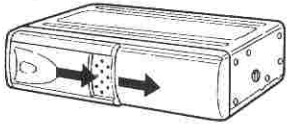
3 Premere la linguetta sul vassoio del disco per far rientrare il vassoio nel caricatore.

* Si possono caricare fino a 6 dischi.
* Per i dischi di 8 cm, usare l'adattatore CD 8 cm. (Vedere a pag. 27)



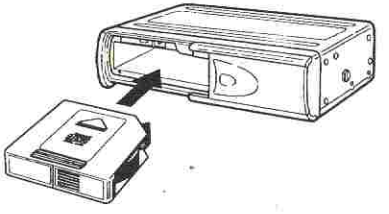
■ Installazione del caricatore

1 Spingere a destra lo sportello.



2 Controllare per prima cosa che il caricatore con i dischi all'interno abbia il lato superiore rivolto in alto e che sia rivolto nella direzione corretta per l'installazione. Spingerlo dentro finché scatta in posizione, indicando che è bloccato.

* Se si usa il caricatore per la prima volta, esso non si blocca in posizione se l'unità non è accesa.



- **Espulsione del caricatore**
  Per espellere il caricatore, premere il pulsante di espulsione (▲).

  Nota: Non dimenticare di chiudere lo sportello dopo aver inserito o estratto il caricatore. Se entra della polvere o dello sporco, potrebbe causare un difetto di funzionamento dell'unità.

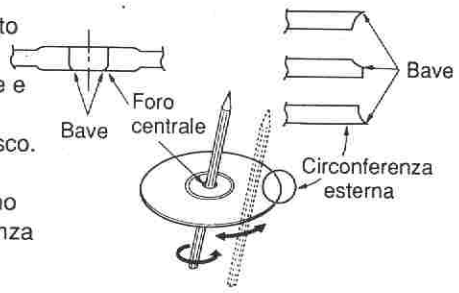
PRECAUZIONI PER IL MANEGGIAMENTO DEI DISCHI

■ Con i dischi nuovi

Usando dischi nuovi, si potrebbero a volte verificare i casi seguenti.

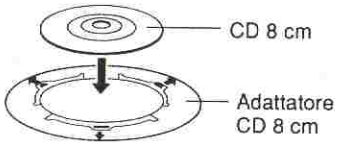
- Il disco non viene letto anche se è stato caricato.
- La lettura comincia dal disco seguente e non dal primo disco.
- Viene letto continuamente lo stesso disco.
- Il disco designato non viene letto.

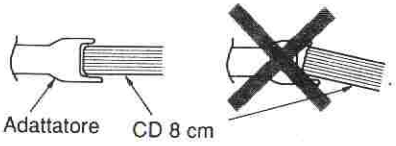
Questi casi possono verificarsi se ci sono bave sul foro centrale o sulla circonferenza esterna del disco, per cui il disco non è caricato correttamente o si inceppa all'interno del caricatore.
In tal caso, eliminare le bave usando una penna biro o un altro oggetto simile, come mostrato nella figura a destra.



■ Con i CD 8 cm

Con i CD 8 cm, usare un adattatore CD 8 cm conforme agli standard CD, accertandosi di caricare i CD nei vassoi No. 1, 3 e 5 (vassoi grigi). Se si caricano i CD negli altri vassoi, si causa un difetto di funzionamento.
Attaccare correttamente i dischi agli appositi dispositivi dell'adattatore. Se il disco non è attaccato correttamente, potrebbe liberarsi all'interno del caricatore o del meccanismo di lettura, rendend o l'unità inutilizzabile.

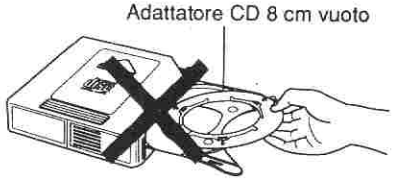




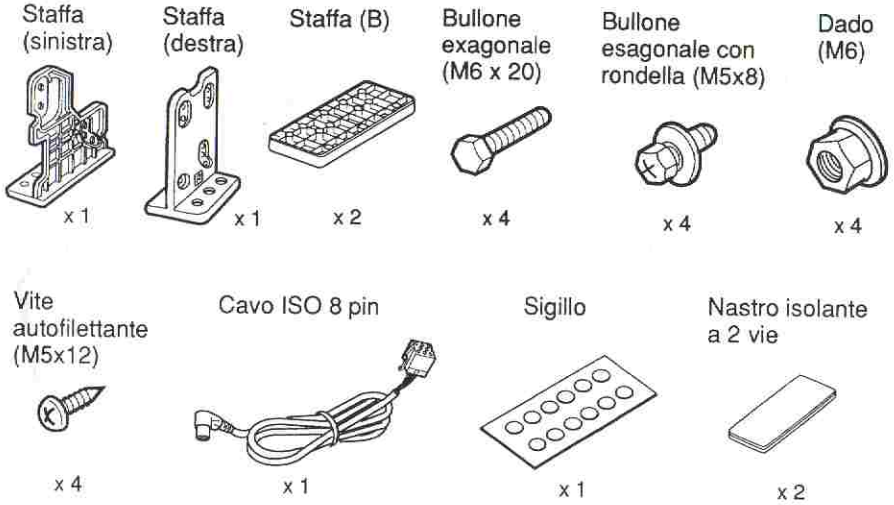
■ Conservazione degli adattatori CD 8 cm

Non si deve assolutamente inserire un adattatore CD 8 cm vuoto all'interno del caricatore. Se non si osserva questo punto, l'adattatore rimane all'interno del meccanismo rendend o l'unità inutilizzabile.

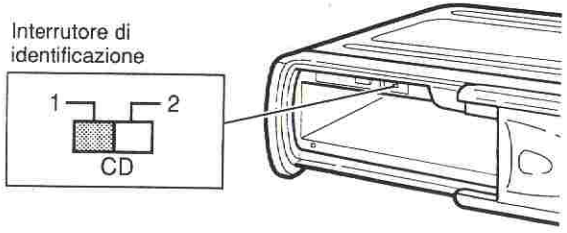
■ Anche se ci sono in vendita delle pellicole di protezione commercializzate come accessori per CD, l'uso di tali prodotti causa difetti di funzionamento e deve essere assolutamente evitato.



PARTI PER L'INSTALLAZIONE



INTERRUTTORE DI IDENTIFICAZIONE (ID) DEL CAMBIA-CD



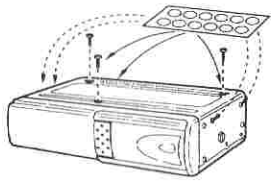
Commutare l'interrutore ID nella posizione "1".

I

PRIMA DI INSTALLARE L'UNITA'

Viti di blocco per il transporto

Durante la spedizione, i meccanismi di lettura del lettore CD vengono bloccati al loro posto da viti apposite. Prima di installare l'unità, non mancate di toglierle.



Attenzione

Tolte le viti di blocco per il transporto, mettete gli adesivi in dotazione sui fori delle viti. Essi servono per impedire l'ingresso di polvere nell'unità ed evitare così errori di funzionamento.

Precauzioni per l'installazione ed i collegamenti

1 Per evitare corto circuiti:

- Prima di installare l'unità spegnete l'interruttore di accensione della vettura e scollegate il polo negativo (–) della batteria del motore.

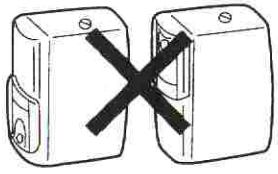
Nota:
Se l'unità di cambio CD viene installata su di una vettura dotata di un computer di guida o navigazione, non scollegate il cavo della batteria. Se lo scollegaste, la memoria del computer verrebbe perduta. In queste condizioni, però, i collegamenti devono però essere fatti con la massima cura per non causare corto circuiti e folgorazioni.

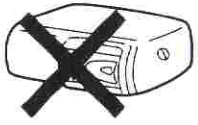
2 Non installate l'unità in posizioni come le seguesti.

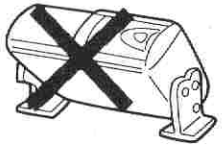
- Luoghi esposti a luce solare diretta.
- Luoghi colpiti dal getto d'aria calda del riscaldamento.
- In aree soggette a temperature molto basse o molto alte.

3
- Usate sempre le viti in dotazione.
- Per l'installazione, non usate alcuna vite che sia parte del sistema dei freni o dello sterzo.

4 Questa unità deve essere installata esclusivamente nel modo prescritto (indicato sul suo fianco, e ad un angolo di 45° o sospesa). Installandola su un fianco o capovolta, si può causare un difetto di funzionamento.







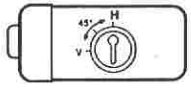
Posizione dei pannelli antivibrazioni incorporati

Questa unità può essere installata orizzontalmente (sospesa), verticalmente e ad un angolo di 45°. Una volta decisa la posizione di installazione, è necessario regolare all'interno dell'unità la posizione dei pannelli antivibrazioni incorporati. Fare ciò prima di continuare con il procedimento descritto sotto. Le vibrazioni possono causare salti del disco se si usa l'unità prima di regolare correttamente i pannelli antivibrazioni.

- Al momento della spedizione, i pannelli antivibrazioni incorporati vengono regolati per l'installazione orizzontale "H".
- Ci sono pannelli antivibrazioni incorporati su entrambi i lati destro e sinistro dell'unità.
- Regolare la posizione dei pannelli antivibrazioni con un cacciavite prima di attaccare le staffe.

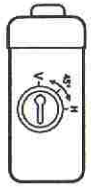
Per l'uso con l'unità installata orizzontalmente o sospesa:

Controllare che i pannelli antivibrazioni incorporati siano regolati sulla posizione "H".



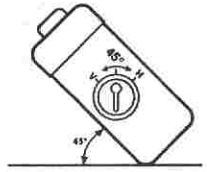
Per l'uso con l'unità installata verticalmente:

I pannelli antivibrazioni incorporati devono essere regolati sulla posizione "V".

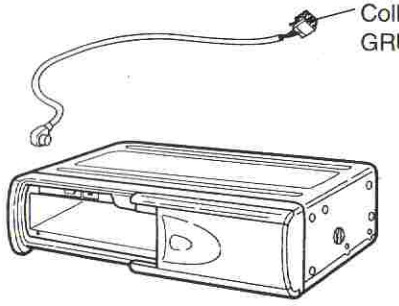


Per l'uso con l'unità installata ad un angolo di 45°:

I pannelli antivibrazioni incorporati devono essere regolati sulla posizione "45°".



COLLEGAMENTO DEL CAVO



Collegare questa spina ad autoradio GRUNDIG adatte.

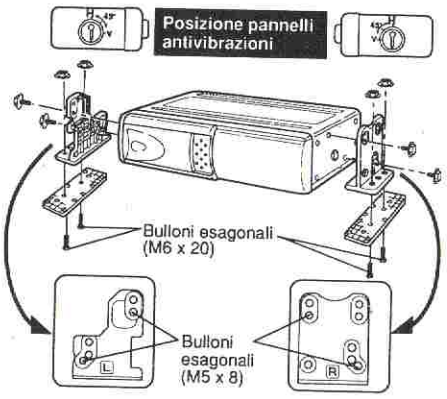
I

INSTALLAZIONE

Procedura per l'installazione su tappetino (posizione orizzontale)

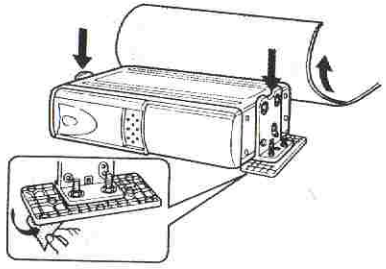
1

- Controllare che i pannelli antivibrazioni incorporati, su entrambi i lati destro e sinistro, siano regolati sulla posizione di installazione orizzontale "H".
- Attaccare le staffe (destra e sinistra) usando i bulloni esagonali (M5 x 8).
- Fissare le staffe (destra e sinistra) alle loro rispettive staffe (B) per mezzo di bulloni esagonali (M6 x 20) e dadi esagonali (M6).



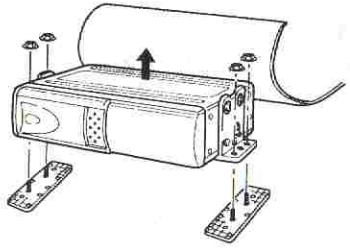
2

- Sollevare il tappetino e decidere dove attaccare l'unità.
- Attaccare il nastro adesivo a 2 vie sotto le staffe (B) estaccare la carta di protezione del nastro.
- Fissare l'unità al pavimento premendola in posizione.



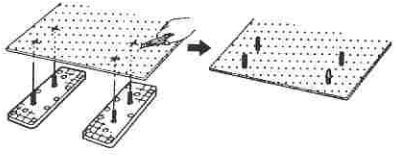
3

- Togliere i dadi esagonali e toglier via il cambia-CD.



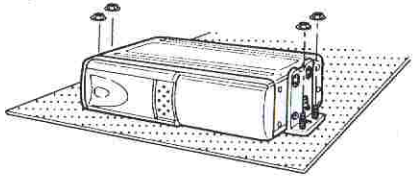
4

- Tagliare con un coltello delle "X" sul tappetino direttamente sopra i bulloni delle staffe (B).
- Rimettere il tappetino sulla sua posizione originale facendo passare i bulloni attraverso il tappetino.



5

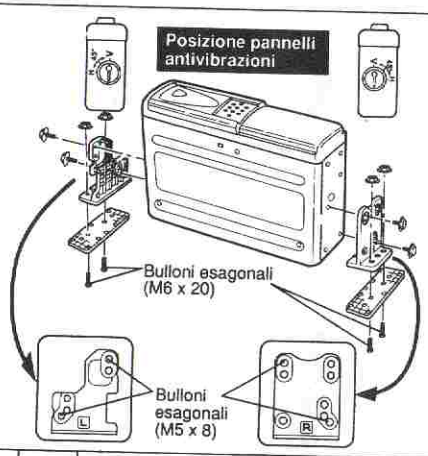
- Usare ancora una volta i dadi esagonali per attaccare il cambia-CD sopra il tappetino.



Procedura per l'installazione su tappetino (posizione verticale)

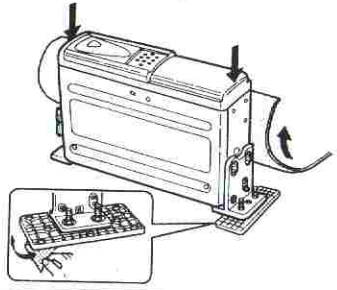
1

- Regolare i pannelli antivibrazioni incorporati, su entrambi i lati destro e sinistro, sulla posizione di installazione verticale "V".
- Attaccare le staffe (destra e sinistra) usando i bulloni esagonali (M5 x 8).
- Fissare le staffe (destra e sinistra) alle loro rispettive staffe (B) per mezzo di bulloni esagonali (M6 x 20) e dadi esagonali (M6).



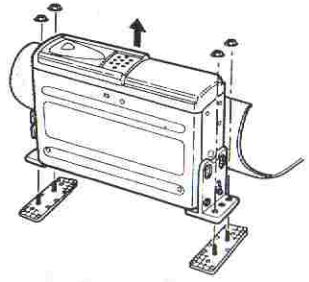
2

- Sollevare il tappetino e decidere dove attaccare l'unità.
- Attaccare il nastro adesivo a 2 vie sotto le staffe (B) estaccare la carta di protezione del nastro.
- Fissare l'unità al pavimento premendola in posizione.



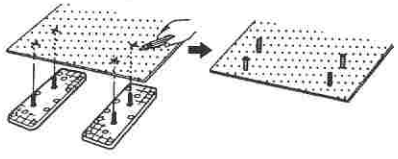
3

- Togliere i dadi esagonali e toglier via il cambia-CD.



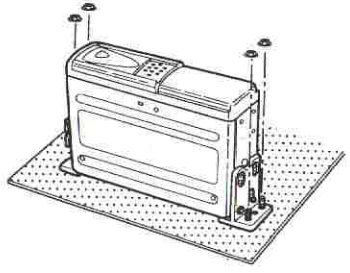
4

- Tagliare con un coltello delle "X" sul tappetino direttamente sopra i bulloni delle staffe (B).
- Rimettere il tappetino sulla sua posizione originale facendo passare i bulloni attraverso il tappetino.



5

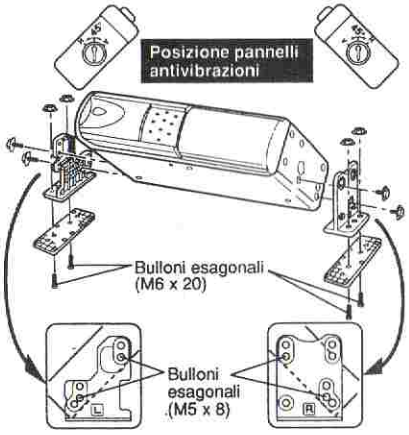
- Usare ancora una volta i dadi esagonali per attaccare il cambia-CD sopra il tappetino.



Procedura per l'installazione su tappetino (ad un angolo di 45°)

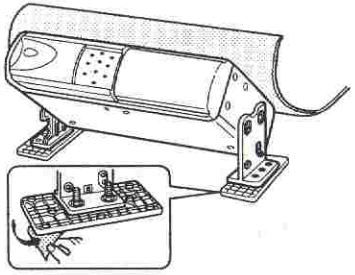
1

- Regolare i pannelli antivibrazioni incorporati, su entrambi i lati destro e sinistro, sulla posizione di installazione di 45° "45°".
- Attaccare le staffe (destra e sinistra) usando i bulloni esagonali (M5 x 8).
- Fissare le staffe (destra e sinistra) alle loro rispettive staffe (B) per mezzo di bulloni esagonali (M6 x 20) e dadi esagonali (M6).



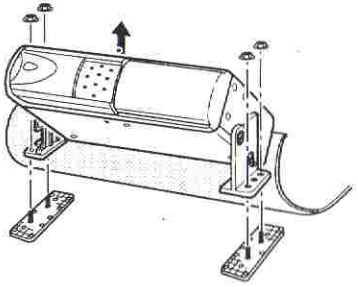
2

- Sollevare il tappetino e decidere dove attaccare l'unità.
- Attaccare il nastro adesivo a 2 vie sotto le staffe (B) estaccare la carta di protezione del nastro.
- Fissare l'unità al pavimento premendola in posizione.



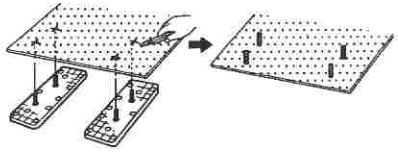
3

- Togliere i dadi esagonali e toglier via il cambia-CD.



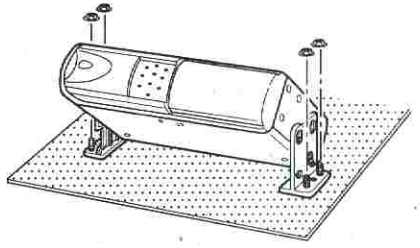
4

- Tagliare con un coltello delle "X" sul tappetino direttamente sopra i bulloni delle staffe (B).
- Rimettere il tappetino sulla sua posizione originale facendo passare i bulloni attraverso il tappetino.



5

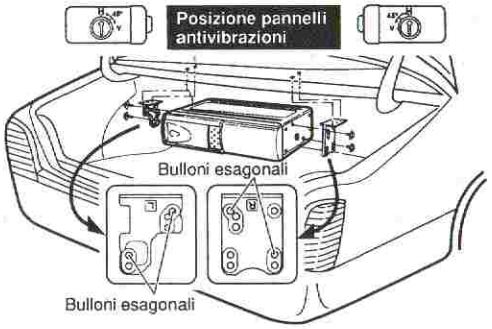
- Usare ancora una volta i dadi esagonali per attaccare il cambia-CD sopra il tappetino.



Procedura per l'installazione (posizione sospesa)

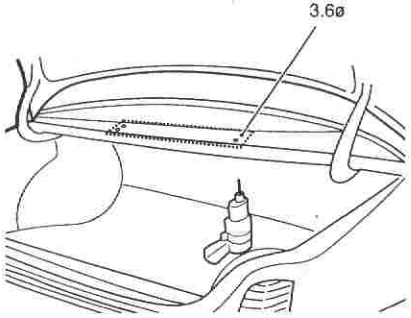
1

- Controllare che i pannelli antivibrazioni incorporati, su entrambi i lati destro e sinistro, siano regolati sulla posizione di installazione orizzontale "H".
- Attaccare le staffe (destra e sinistra) usando i bulloni esagonali (M5x8).



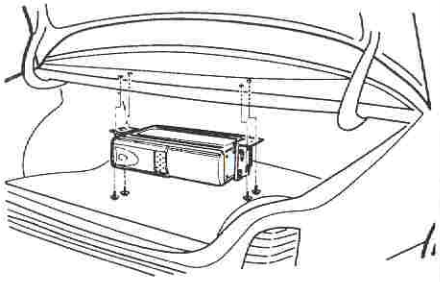
2

- Decidere la posizione di montaggio e trapanare i quattro fori di montaggio.



3

- Attaccare il cambia-CD con le viti autofilettanti (M5x12).



ATTENZIONE

Sporco, polvere, graffi e deformazioni possono causare salti del suono o ridurre moltissimo la qualità della riproduzione. Seguire sempre questi consigli:

1. Usare solo dischi CD che abbiano questo marchio stampato. COMPACT disc DIGITAL AUDIO
2. Impronte digitali o sporco devono essere rimossi con uno straccio soffice partendo dal centro del disco verso l'esterno. Piccoli segni o leggera polvere comunque non danneggiano la riproduzione, per cui non insistere troppo nella pulizia per prevenire altre accidentali graffiature.
3. Non usare mai spray chimici, spray antistatici, fluidi, benzina o alcool per pulire i dischi CD Questi materiali potrebbero danneggiare irrimediabilmente il disco CD.
4. Il disco CD deve essere riposto nell'apposito contenitore ogni volta che non viene usato.
5. Non esporre il disco a fonti di calore, di umidità o ai raggi solari per lunghi periodi.
6. Non incollare etichette o scrivere con penne biro sul disco CD.

I

DIAGNOSTICA

Un errore operativo o di collegamento può a volte essere scambiato per un guasto. Fare i controlli descritti nella tabella seguente prima di chiamare il tecnico per la riparazione.

Fare attenzione ai messaggi di errore visualizzati sul display della vostra auto. (v.istruzioni d'uso)

Sintomo	Causa	Rimedio
L'unità non si accende.	Fusibile saltato.	Sostituire con un fusibile con l'amperaggio nominale. Se il fusibile salta di nuovo, rivolgersi al rivenditore.
	Collegamento sbagliato.	Controllare i collegamenti.
Non si può installare il caricatore.	Direzione di inserimento sbagliata.	Inserirlo nella direzione corretta.
Il CD non viene letto.	Disco caricato capovolto.	Caricare il disco con il lato di lettura rivolto in alto.
Durante la lettura si sente rumore o il suono è intermittente.	Disco molto graffiato o ondulato.	Paragonare il suono con quello di un altro disco. Se il suono del secondo disco è accettabile, vuol dire che il primo disco è difettoso.
	Disco estremamente sporco.	Pulire il disco.
	Viti di trasporto ancora in posizione.	Togliere le viti (x3) sulla parte inferiore dell'unità e riusarla.
	Pannelli antivibrazioni incorporata installata nella direzione sbagliata.	Installare la pannelli nella direzione corretta. (Riferirsi a "Installazione" nelle Istruzioni per l'uso.)